

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	65 (1974)
Heft:	25
Rubrik:	Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1973	134,0	134,9	136,0	136,3	137,3	138,3	138,5	139,0	140,2	143,1	146,1	148,3
1974	149,5	148,4	149,1	148,2	150,8	151,6	152,1	153,6	156,1	157,1		

Großhandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1973	123,8	125,0	127,5	128,1	129,0	129,0	130,5	131,0	132,5	135,5	137,7	139,7
1974	143,0	144,3	151,0	152,0	152,6	152,8	153,5	153,5	155,3	155,7		

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			November 1974 Novembre 1974	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthylée ¹⁾	Fr./100 l	85.40	87.40	62.65
Dieselöl für strassen-motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	97.10	98.70	93.90
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	31.70	33.30	38.30
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	32.—	30.50	22.60
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	26.40	25.60	11.40

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs franco Bâle-port, dédouané. ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			November 1974 Novembre 1974	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	393.—	384.—	765.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2170.—	2200.—	1885.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	165.—	170.—	161.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	235.—	235.—	535.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5% ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5% ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	260.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ dito – bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg, franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.

Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte.

Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.

La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs) qui est consommée directement par ces entreprises.

	Monat – Mois	Elektrizitätserzeugung und -bezug – Production et achats d'électricité										Speicherung – Accumulation		Internationaler Verkehr						
		Hydraulische Erzeugung	Konventionelle thermische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Bezug aus Bahn- und Industrie-Kraftwerken		Total Erzeugung und Bezug	Total production et achats	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat – Entnahmen + Auffüllung		Elektrizitäts- einführ	Elektrizitäts- austuhr						
					Achats aux entreprises ferroviaires et industrielles	Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois			Variations pendant le mois – vidange + remplissage	Importation d'électricité			Exportation d'électricité							
		72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74					
	in Millionen kWh – en millions de kWh	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	Oktobre	1537	2119	239	218	607	465	29	85	2412	2887	+19,7	5802	6987	-	343	923	646	752	796
	November	1673	1964	246	235	605	433	52	43	2576	2675	+3,8	5492	6125	-	310	862	814	837	716
	Décembre	1692	1765	223	207	654	591	39	53	2608	2616	+0,3	4811	5323	-	681	802	823	920	700
	Janvier	1840	1999	241	224	665	485	27	47	2773	2755	-0,7	3634	4188	-	1177	-1135	917	880	893
	Février	1779	1896	201	160	561	630	18	44	2559	2730	+6,7	2396	3101	-	1238	-1087	943	696	957
	März	1878	2119	244	180	648	694	13	61	2783	3054	+9,7	1230	2056	-	1166	-1045	850	618	839
	April	1603	2045	189	158	475	685	14	58	2281	2946	+29,2	565	1349	-	665	-707	848	297	638
	Mai	2217	2140	205	103	468	576	122	63	3012	2882	-4,3	1700	1530	+	1135	+181	168	278	703
	Juin	2587	2477	98	1	551	416	131	108	3367	3002	-10,8	3693	3243	+	1993	+1713	53	183	981
	Juli	2711	2780	1	1	570	406	150	133	3432	3320	-3,3	5970	5470	+	2277	+2227	88	174	1094
	Août	2666	2346	1	15	200	295	131	121	2998	2777	-7,4	7194	7159	+	1224	+1689	330	304	891
	September	2455		48		269		117		2889			7330 ¹⁾		+	136		342		807
	Jahr	24638		1936		6273		843		33690								7099	9971	
	Winterhalbjahr – Semestre d'hiver	10399	11862	1394	1224	3740	3298	178	333	15711	16717	+6,4				-5078	-5274	5270	4597	4857
	April...August – Avril...août	11784	11788	494	278	2264	2378	548	483	15090	14927	-1,1				+5964	+5103	1487	1236	4307
	Sommerhalbjahr – Semestre d'été	14239		542	2533			665		17979						+6100		1829		5114

¹⁾) Speichervermögen Ende September 1973: 7650 Millions de kWh.

Inlandabgabe inklusive Verluste – Fournitures dans le pays y compris les pertes

Monat – Mois	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft	Allgemeine Industrie	Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie	Bahnen	Verluste	Total ohne Elektrokessel und Speicher-pumpen	Speicher-pumpen	Elektrokessel ¹⁾	Total mit Elektro-kessel und Speicher-pumpen	
72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	
in Millionen kWh – en millions de kWh										
1	1234	1349	543	570	298	321	157	145	241	2459
Oktobre	1291	1407	553	569	327	346	147	144	240	2558
November	1386	1446	511	514	313	339	153	146	244	2710
Dezember	1445	1473	545	526	297	333	150	144	256	2607
Januar	1288	1331	524	515	299	338	139	138	243	2701
Février	1376	1397	561	543	339	377	159	135	255	2702
Märrz	1217	1239	497	505	327	314	140	134	205	2562
April	1171	1284	510	518	285	291	123	121	224	2690
Mai	1106	1169	498	487	234	243	126	113	218	2702
Juin	1075	1179	471	482	221	250	143	129	218	2730
Juli	1150	1187	486	478	217	235	144	138	215	2730
August	1170	495			273	132			223	2730
September										2730
Jahr	14909	6194		3430		1713		2777		29023
% in Millionen kWh – en millions de kWh										
Winterhalbjahr – Semestre d'hiver	8020	8403	3237	3237	1873	2054	905	852	1474	1485
April...August – Avril...août	5719	6058	2462	2470	1284	1333	676	635	1080	1060
Sommerhalbjahr – Semestre d'été	6889	2957		1557			808	1303	13514	13514

1) Mit einer Anschlussleistung von 250kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industriegegenen Kraftwerke.

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducuteurs).

Monat – Mois	Elektrizitätsproduktion – Production d'électricité						Speicherung – Accumulation						Internationaler Verkehr – Mouvements internationaux						
	Hydraulische Erzeugung	Konventionell-thermische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Total Erzeugung	Production totale	Vorräte gegenüber dem Vorjahr Differenz prozent-	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung	Elektrizitäts- einfuhr	Elektrizitäts- ausfuhr	Importation d'électricité	Exportation d'électricité	Excedent d'importation et d'exportation	Einfuhr- überschuss					
	Production hydraulique	Production thermique classique	Production nucléaire																
	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Okt	1742	2391	287	607	465	2636	3123	+18,5	6098	7227	-529	-350	931	652	796	841	+135	-189	
Nov	1871	2165	295	287	605	433	2771	+4,1	5781	6342	-317	-885	821	844	750	762	+71	+82	
Dez	1866	1961	270	254	654	591	2790	+0,6	5061	5514	-720	-828	831	927	726	767	+105	+160	
Jan	2003	2190	293	272	665	485	2961	-0,5	3820	4341	-1241	-1173	921	887	909	844	+12	+43	
Febr	1931	2065	251	205	561	630	2743	+5,7	2515	3212	-1305	-1129	947	701	986	823	-39	-122	
März	2040	2331	295	218	648	694	2983	+8,7	1295	2121	-1220	-1091	854	624	882	939	-28	-315	
April	1766	2282	234	198	475	685	2475	+27,9	599	1387	-696	-734	854	304	672	850	+182	-546	
Mai	2573	2452	247	145	468	576	3288	-3,5	1747	1565	+1148	+178	177	285	745	691	-568	-406	
Juin	2996	2873	134	41	551	416	3681	-9,5	3836	3344	+2089	+1779	62	191	1022	756	-960	-565	
Juli	3140	3200	42	45	570	406	3752	-2,7	6190	5656	+2354	+2312	95	182	1142	984	-1047	-802	
August	3068	2724	43	56	200	295	3311	-7,1	7444	7395	+1739	+1254	337	311	938	618	-601	-307	
September	2791	87	269	3147	36538	75771)	+133						348	348	850	850	-502		
Jahr	Année	27787	2478	6273											7178	10418		-3240	
Winterhalbjahr – Semestre d'hiver																			
April...August – Avril...août		11453	13103	1691	1503	3740	3298	+ 6,0		-5332	-5456	5305	4635	5049	4976	4976	+ 256	- 341	
Sommerhalbjahr – Semestre d'été		13543	13531	700	485	2264	2378	- 0,7		+ 6149	+ 5274	1525	1273	4519	3899	3899	- 2994	- 2626	
		16334	787	2533		19654				+ 6282	1873			5369			- 3496		

¹⁾ Speichervolumen Ende September 1973: 7890 Millionen kWh.

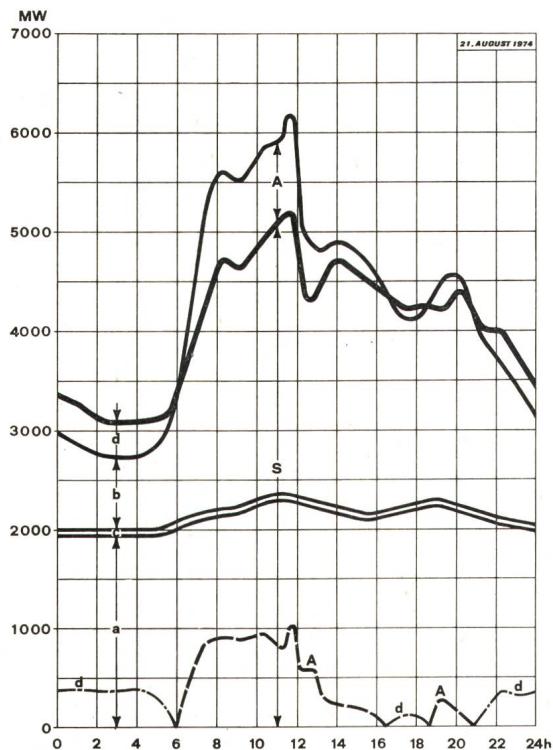
Gesamter Landesverbrauch – Consommation totale du pays

	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft	Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Verluste		Landesverbrauch ohne Elektrokessel und Speicher-pumpen		Antrieb der Speicher-pumpen		Elektrokessel ¹⁾		Landes-verbrauch inkl. Elektrokessel und Speicher-pumpen			
		Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, électro-métallurgie et électrothermie		Chemins de fer		Pertes		Consommation du pays sans les chaudières et le pompage		Pompage d'accumulation		Chaudières électriques ¹⁾		Consommation du pays y compris les chaudières et le pompage	
	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	72/73	73/74	
in Millionen kWh – en millions de kWh																			
Monat – Mois	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	1258	1370	575	612	382	395	173	173	258	271	2646	2821	+ 6,6	121	111	4	2	2771	2934
Oktobre	1318	1433	593	609	376	392	169	175	269	271	2725	2880	+ 5,7	115	84	2	3	2842	2967
November	1413	1474	550	551	352	374	180	181	275	286	2770	2866	+ 3,5	123	94	2	6	2895	2966
Décembre	1473	1505	581	564	348	383	182	180	293	281	2877	2913	+ 1,3	95	74	1	3	2973	2990
Janvier	1318	1361	559	550	335	366	171	165	268	264	2651	2706	+ 2,1	52	70	1	2	2704	2778
Février	1406	1422	599	575	384	396	176	175	285	280	2850	2848	- 0,1	104	78	1	2	2955	2928
Mars	1246	1265	534	541	371	384	164	153	235	228	2550	2571	+ 0,8	106	46	1	2	2657	2619
April	1191	1303	550	557	392	399	160	164	255	252	2548	2675	+ 5,0	165	89	7	3	2720	2767
Mai	1130	1190	534	524	372	392	158	155	250	247	2444	2508	+ 2,6	258	251	19	6	2721	2765
Juin	1100	1203	507	517	373	394	162	163	247	245	2389	2522	+ 5,6	300	310	16	17	2705	2849
Juli	1174	1203	522	513	376	385	164	158	245	247	2481	2506	+ 1,0	224	255	5	7	2710	2768
August	1195	1228	528	374	161	253	161	253	251	251	3133	31442		131	131	3	3	2645	
September	15222		6632	4435		2020								1794		62		33298	
Jahr	Année																		
Winterhalbjahr – Semestre d'hiver	8186	8565	3457	3461	2177	2306	1051	1049	1648	1653	16519	17034	+ 3,1	610	511	11	18	17140	17563
April...August – Avril...août	5841	6164	2647	2652	1884	1954	808	793	1232	1219	12412	12782	+ 3,0	1053	951	48	35	13513	13768
Sommerhalbjahr – Semestre d'été	7036		3175	2258		969			1485	14923				1184		51		16158	

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kWh und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

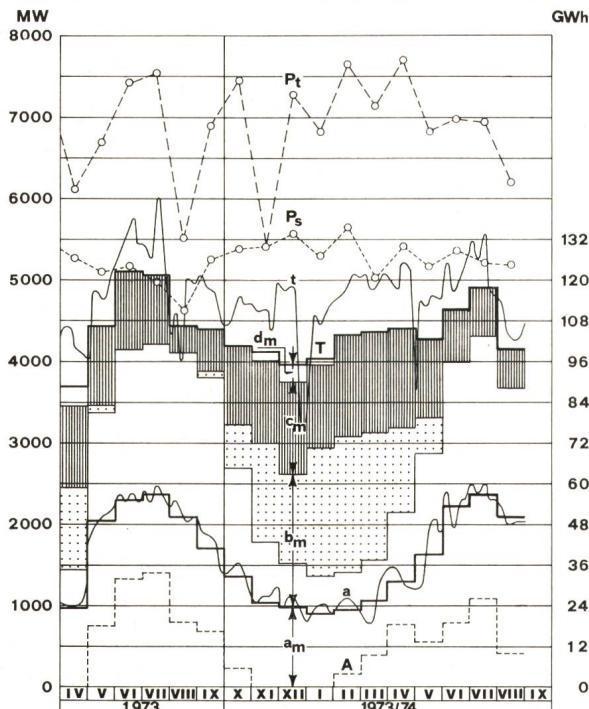
Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse



2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)

	Mittwoch 21. 8. 74	Samstag 24. 8. 74	Sonntag 25. 8. 74
Laufwerke	48,6	47,9	45,6
Saison speicherwerke	52,6	24,2	15,7
Thermische und Kernkraftwerke	1,3	1,5	7,9
Einfuhrüberschuss	—	8,4	6,4
Gesamt abgabe	102,5	82,0	75,6
Landesverbrauch	99,4	82,0	75,6
Ausfuhrüberschuss	3,1	—	—



1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 21. August 1974

A. Verfügbare Leistung

	MW
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	2060
Saison speicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7020
Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung	1600
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	10680

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamt abgabe	6180
Landesverbrauch	5170
Ausfuhrüberschuss	1010
Einfuhrüberschuss	370

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a) Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b) Saison speicherwerke
- c) Thermische und Kernkraftwerke
- d) Einfuhrüberschuss
- S+A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 21 août 1974

A. Puissance disponible

	MW
Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels	2060
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7020
Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée	1600
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	10680

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	6180
Consommation du pays	5170
Excédent d'exportation	1010
Excédent d'importation	370

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a) Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b) Centrales à accumulation saisonnière
- c) Centrales thermiques et nucléaires
- d) Excédent d'importation
- S+A Fourniture totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'importation

2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)

	Mercredi 21. 8. 74	Samedi 24. 8. 74	Dimanche 25. 8. 74
Centrales au fil de l'eau	48,6	47,9	45,6
Centrales à accumulation	52,6	24,2	15,7
Centrales thermiques et nucléaires	1,3	1,5	7,9
Excédent d'importation	—	8,4	6,4
Fourniture totale	102,5	82,0	75,6
Consommation du pays	99,4	82,0	75,6
Excédent d'exportation	3,1	—	—

3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen

A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten

- a_m Laufwerke
- b_m Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saison speicherwasser
- c_m Thermische und Kernkraftwerke
- d_m Einfuhrüberschuss

B. Erzeugung an Mittwochen

- a Laufwerke
- t Gesamterzeugung und Einfuhr überschuss

C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten

- T Gesamt abgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T-A Landesverbrauch

D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats

- P_s Landesverbrauch
- P_t Gesamtbelastung

3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima

A. Moyenne journalière de la production mensuelle

- a_m Centrales au fil de l'eau
- b_m Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- c_m Production des centrales thermiques et nucléaires
- d_m Excédent d'importation

B. Production des merREDIS

- a) Centrales au fil de l'eau
- t) Production totale et excédent d'importation

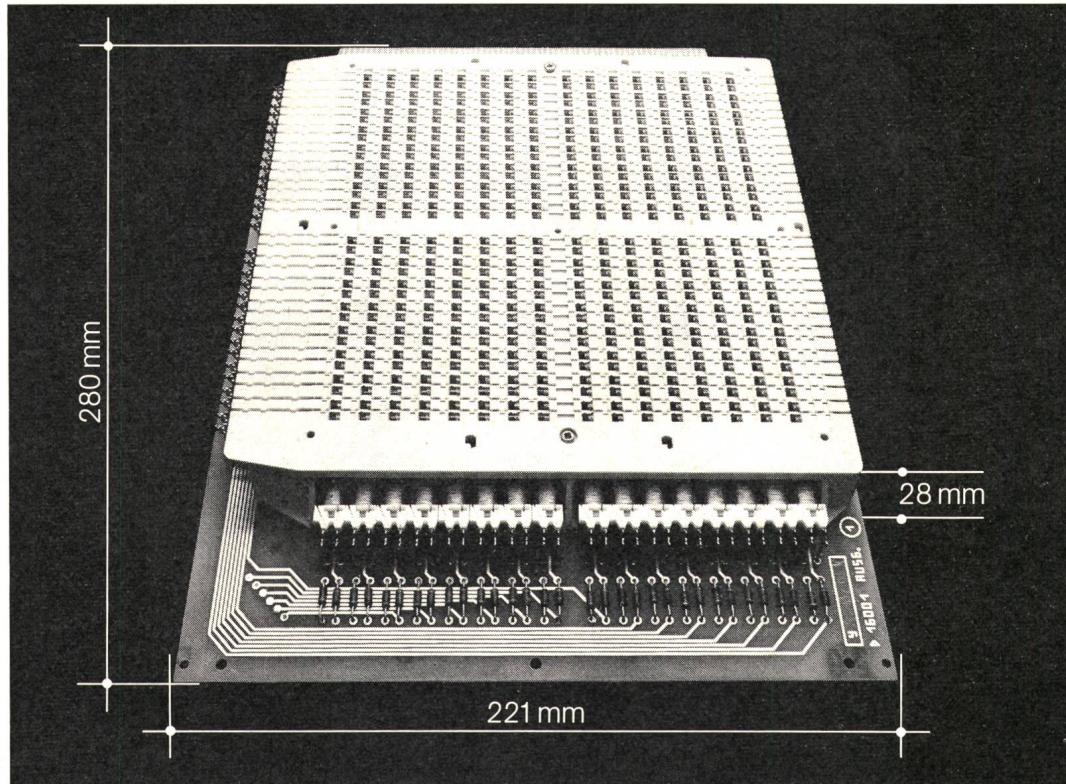
C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle

- T) Fourniture totale
- A) Excédent d'exportation
- T-A) Consommation du pays

D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois

- P_s) Consommation du pays
- P_t) Charge totale

Ein neues Schaltelement sucht seine Kunden.



STR Minikreuzschalter, ein raumsparendes Schaltelement für die Schwachstromtechnik

Warum es dieses Schaltelement gibt.

Ein grosser Teil unserer Arbeit gilt dem Telefon. Auch den STR Minikreuzschalter haben wir zuerst für Telefonzentralen entwickelt und gebaut.

Doch weil das Telefon mit anderen Schwachstromanlagen viel Gemeinsames hat, lässt er sich in zahllosen elektronischen und elektromechanischen Systemen verwenden. Wir offerieren ihn heute allen, die auf der Suche nach einem neuen, besseren Schaltelement sind.

Was dieses Schaltelement zu etwas Neuem und Besserem macht.

Der STR Minikreuzschalter ist, wie schon sein Name sagt, vor allem klein. Er ist auf einer Leiterplatte aufgebaut, die in den Baugruppenträger des Gestells eingeschoben wird.

Klein ist auch sein Energiebedarf, in durchgeschaltetem Zustand = null. Er arbeitet mit hoher Geschwindigkeit, ver-

wendet geradlinige Bewegungen und wird mit Stromimpulsen betätigt. Er hat bis zu 16 x 2 Ein- und Ausgängen und ist somit für binäre Ansteuerung geeignet.

Weitere Eigenschaften: 2polige Koppelpunkte, unbeeinflussbar durch Fremdspannungen, geräuscharm und nicht zuletzt günstig im Preis.

Wo man dieses Schaltelement einsetzen kann.

Eigentlich überall, wo in elektrischen Schaltsystemen eine maximale Flexibilität verlangt wird. In der Steuer- und Regeltechnik wie in Überwachungssystemen, in automatischen Kontroll- und Prüfständen wie in der Messtechnik. Und selbstverständlich – dafür wurde es ja geschaffen – in der ganzen Vermittlungstechnik.

Wir möchten gerne Leute kennenlernen, die schon lange auf ein so vielseitiges Schaltelement wie den STR Minikreuzschalter warten.

Was sich in einer so anspruchsvollen Anlage wie einer modernen Telefonzentrale bewährt, wird auch manche andere Probe bestehen.

Switch to our Miniswitch.

Coupon

Sie sind auf der Suche nach Kunden, ich bin auf der Suche nach einem neuen Schaltelement. Vielleicht können wir einander nützen. Bitte schicken Sie mir weitere Unterlagen über den STR Minikreuzschalter.* Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.* * Zutreffendes unterstreichen.

Firma _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Telefon _____

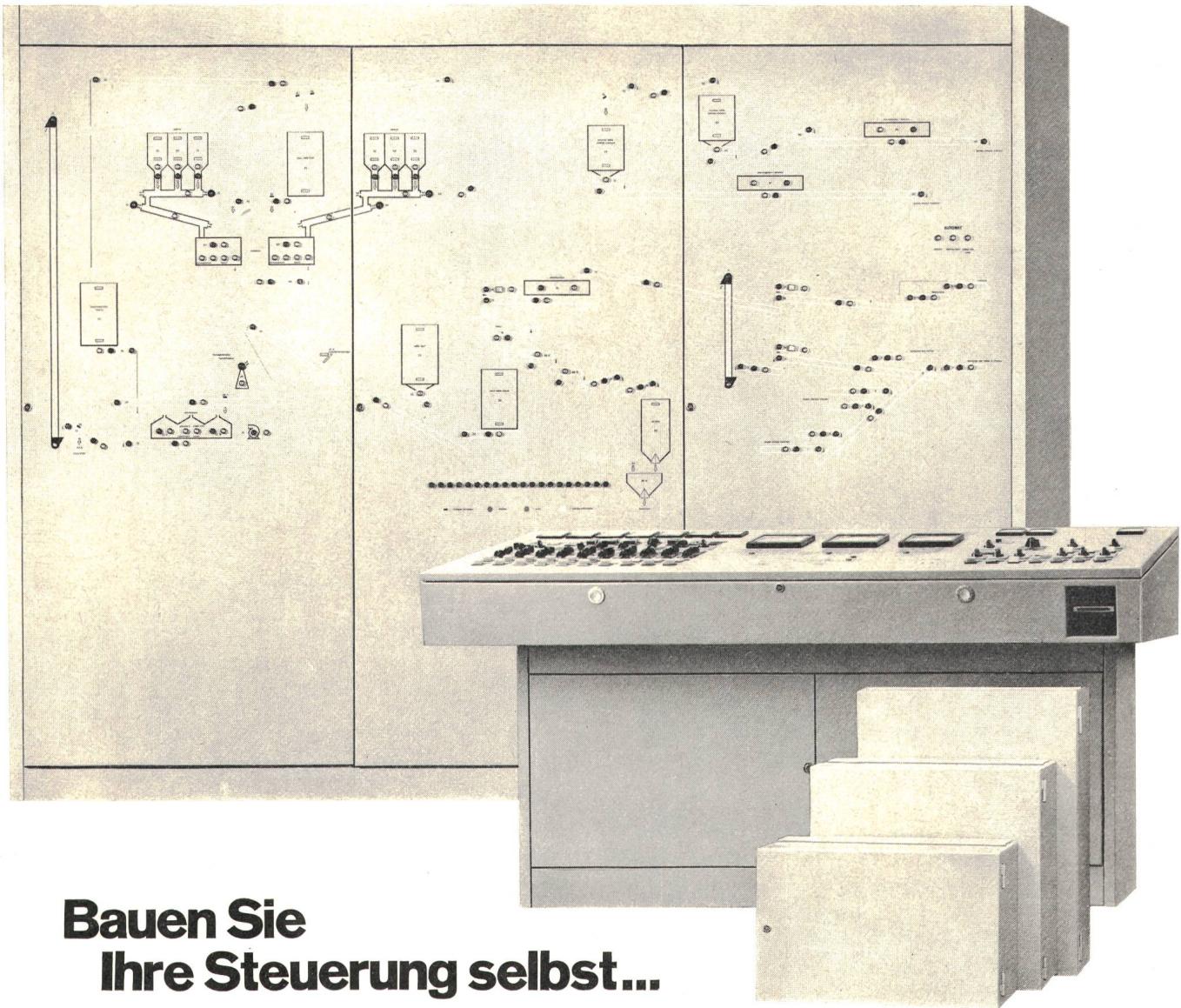
zuständig _____

Bitte ausschneiden und senden an:
Standard Telephon und Radio AG
8038 Zürich, Seestrasse 395

B

Standard Telephon und Radio AG
8038 Zürich, Telefon 01 - 45 28 00

STR
Ein ITT-Unternehmen



**Bauen Sie
Ihre Steuerung selbst...**

wir bieten Ihnen ein ausgereiftes Normsystem

Normschrank NS 2

- Aluminiumprofilgerüste mit Trageigenschaften von Stahlkonstruktionen
- vollsymmetrische Bauteile für die Verkleidung
- 5 Höhen, 6 Breiten, 5 Tiefen = 150 standardisierte Größenvarianten
- 19"-Schrank nach ASA
- zusätzliche Anbauteile in ebenfalls normierten Ausführungen wie Ecken 45° und 90°, Montagegangtüren, Schwenkrahmen usw.
- Transportteilungen feldweise beliebig wählbar
- geeignet für jegliche Art von Kommandoräumen, Steuerungen und Verteilanlagen
- verlangen Sie bitte Katalog 913

Normpult NP1

- ästhetische, robuste Industrieausführung aus Stahlblech
- 4 Formtypen: Flachpulse, Segmentpulse, Instrumentenauf-satztypen
- bedienungsgerechte und gut ablesbare, geneigte Instrumentenflächen
- Unterteil in Blech- oder Holzverkleidung lieferbar
- geeignet für Kommandoanlagen, Bedienungs- und Überwachungsanlagen in der Verfahrenstechnik, Verteilzentren und ähnliche Aufgaben
- verlangen Sie bitte Katalog 914

Normkasten KC 3

- solide Stahlblechkonstruktion für mittleren bis harten und rauhen Betrieb
- 26 Typen lagermäßig
- Leichtmetallabdeckungen oben und unten standardmäßig enthalten
- vielerlei zweckmässige Kleinteile
- auch für Freiluftaufstellung oder in Kombinationen lieferbar
- geeignet für alle Arten von Kleinsteuerungen oder Geräteeinbauten elektrischer, elektronischer, pneumatischer oder hydraulischer Richtung
- verlangen Sie bitte Katalog 912

Sprecher+Schuh AG
5001 Aarau/Schweiz
Telefon 064 25 21 21

**sprecher+
schuh**

H 34 664.1 74